

KTM



PACKTALK EDGE

POCKET GUIDE

EN/ES/JP/CN

 Bluetooth®
5.2

SOUND BY



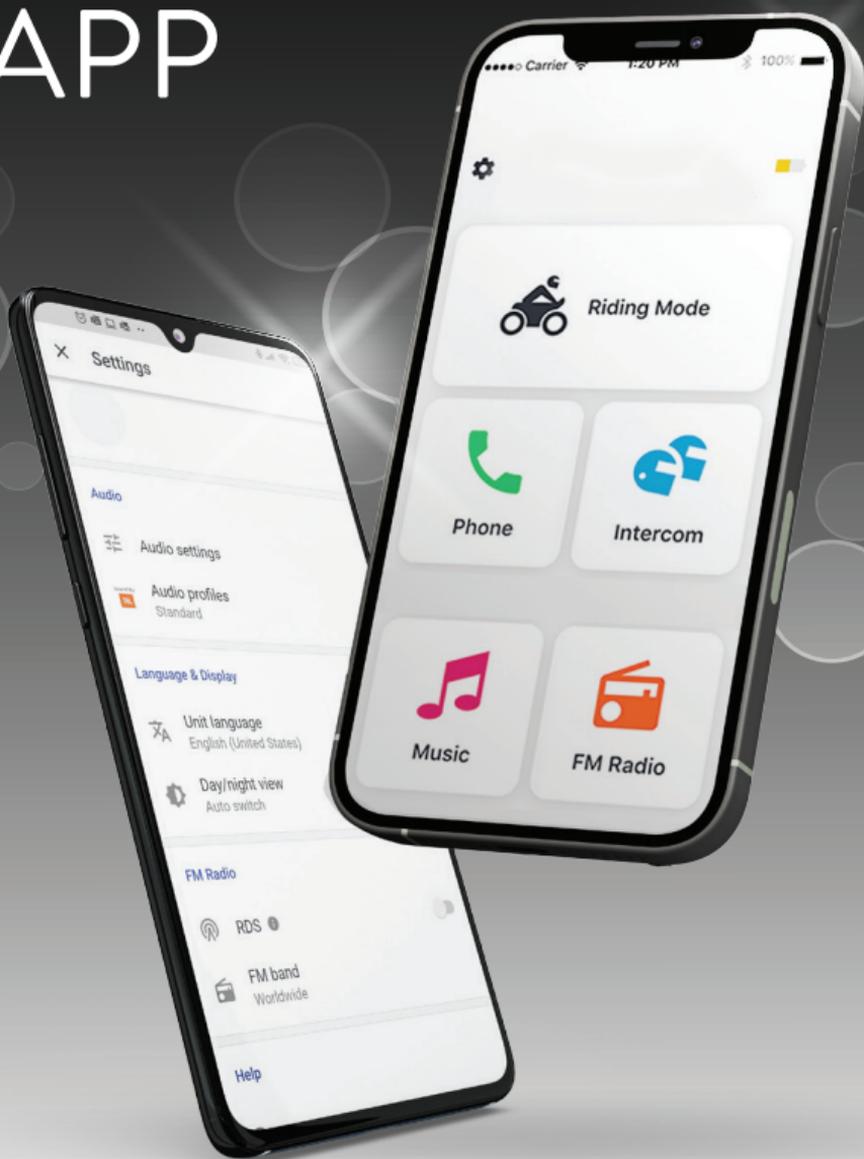


DYNAMIC
MESH
COMMUNICATION



OPERATED BY
NATURAL VOICE

 **cardo**[®]
CONNECT
APP



Cardo Connect
App



1-2

Getting Started | Guía de inicio | 利用を開始する | 开始使用

3

Cardo Connect App | Aplicación Cardo Connect | Cardo Connectアプリ |
Cardo Connect应用程序

4

General | General | 基本操作 | 常规

5-6

Radio | Radio | ラジオ | 电台

7

Music | Música | 音楽 | 音乐

8

Switch Source | Cambiar fuente | ソースの切替 | 切换音源

9

Phone Call | Llamada telefónica | 電話 | 拨打电话

10

DMC Intercom | Intercomunicador DMC | DMCインカム | DMC对讲机

Advanced Features | Funciones avanzadas | 高度な機能 | 高级功能

11

Music Sharing | Compartir música | 音楽の共有 | 音乐分享

12

DMC Intercom | Intercomunicador DMC | DMCインカム | DMC对讲机

13

Phone Call | Llamada telefónica | 電話 | 拨打电话

14

GPS Pairing | Emparejar con un GPS | GPSのペアリング | GPS配对

15

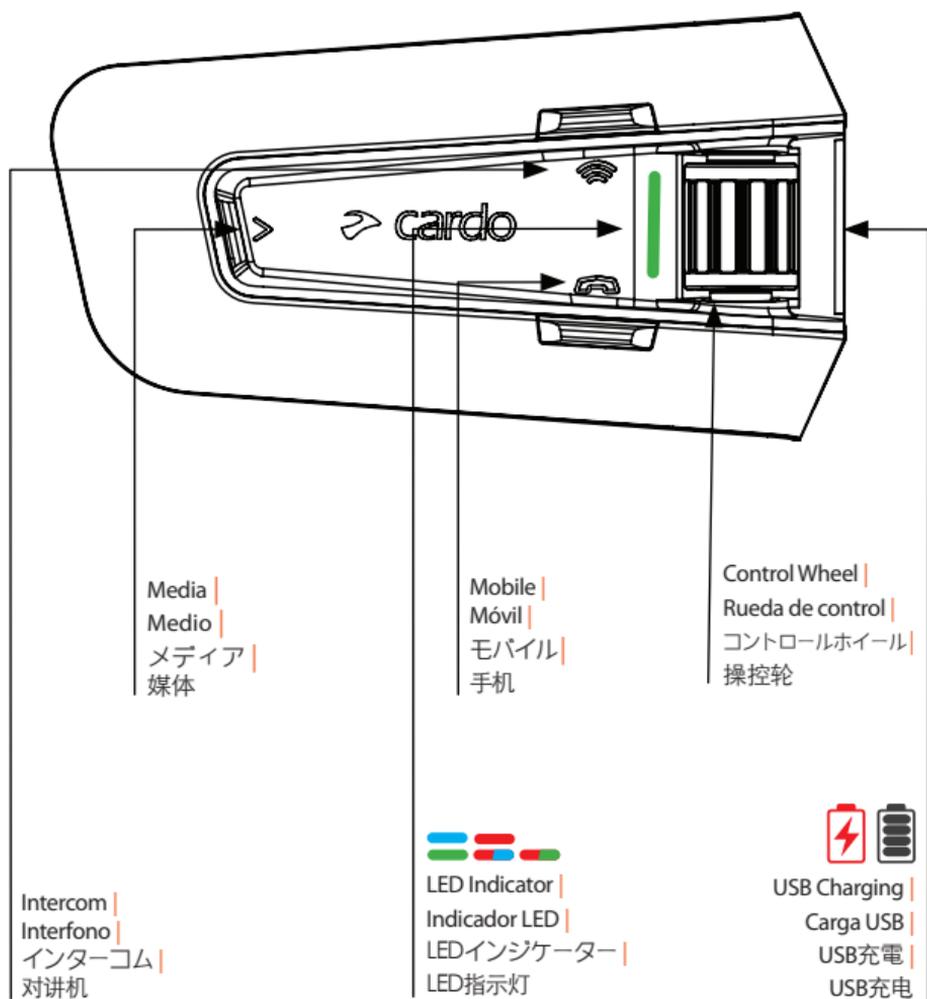
Universal Bluetooth intercom | Intercomunicador Bluetooth universal |
汎用Bluetoothインカム | 通用蓝牙对讲机

16

Reboot | Reiniciar | 再起動 | 重新启动

17-20

Voice Commands - Always On! | Comandos de voz: ¡siempre activos! |
音声コマンド - いつでも有効! | 语音命令 - 常开!

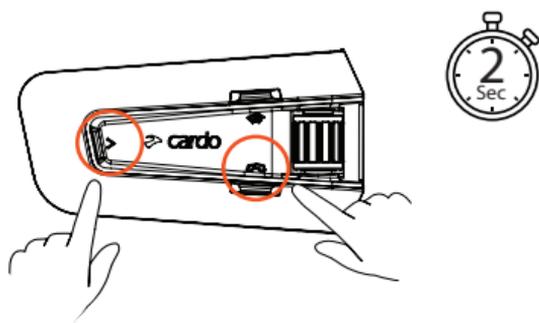


Press & Hold |
Mantener pulsado el botón |
長押し |
按住不放

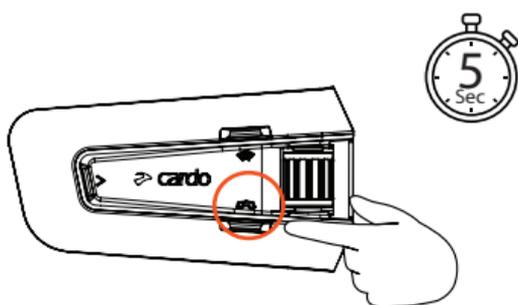


Number of Taps |
Número de pulsaciones |
タップ回数 |
点击次数

 On / Off | Encendido/Apagado | オン/オフ | 开/关



 Phone Pairing | Vincular teléfono | スマホのペアリング | 电话配对



LED Red & Blue | Ledes en rojo y azul | LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED





Cardo Connect App | Aplicación Cardo Connect |
Cardo Connectアプリ | Cardo Connect应用程序



Download | Descargar | ダウンロード | 下载



Register | Registrar | 登録 | 注册



Choose Language | Seleccionar idioma | 言語の選択 | 选择语言



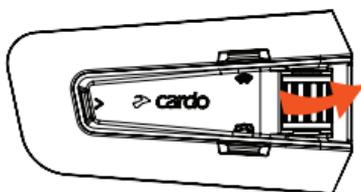
Update Software | Actualizar software | ソフトウェアの更新 | 软件更新



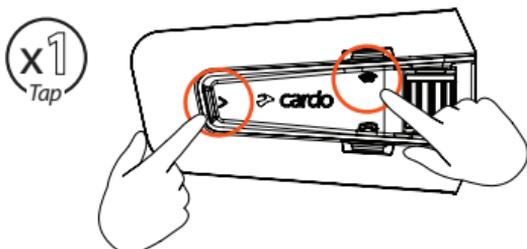
 Volume Up | Subir volumen | 音量を上げる | 音量増加



 Volume Down | Bajar volumen | 音量を下げる | 音量减小



 Mute / Unmute Microphone | Silenciar/activar micrófono | マイクのミュート / ミュート解除 | 麦克风静音 / 取消静音



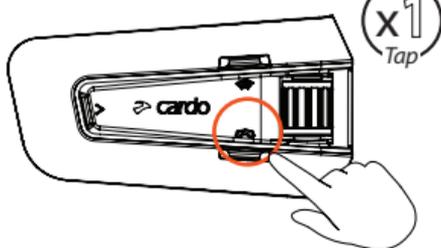
 Voice Assistant | Asistente de voz | 音声アシスタント | 语音助手



Siri

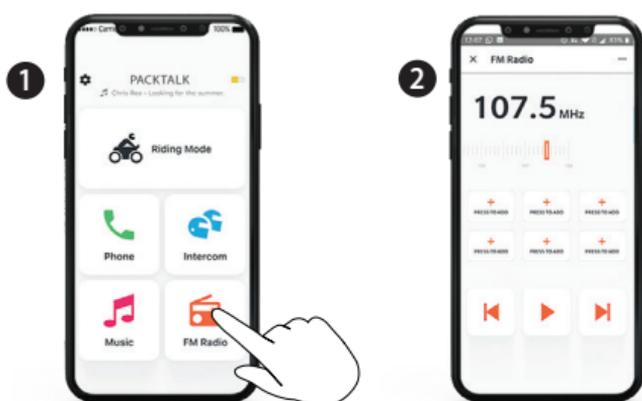


Google
Assistant

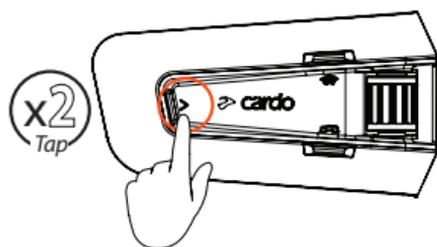




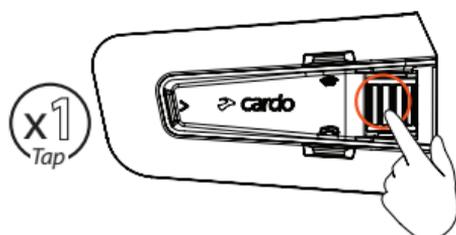
Set Presets | Establecer preajustes | プリセットの設定 | 设定预设



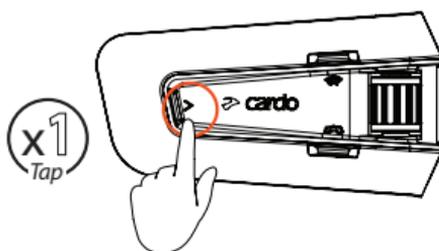
On | Encender | オン | 开



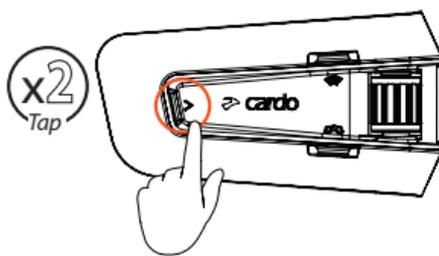
Off | Apagar | オフ | 关



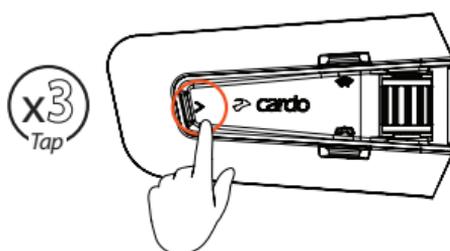
▶ Next Preset | Siguiete preselección | 次のプリセットへ | 下个预设



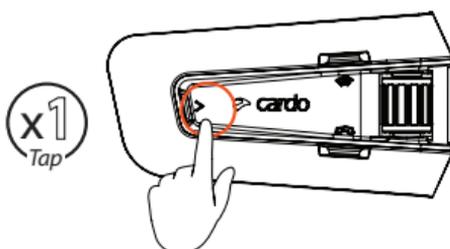
◀ Previous Preset | Anterior preselección | 前のプリセットへ | 上个预设



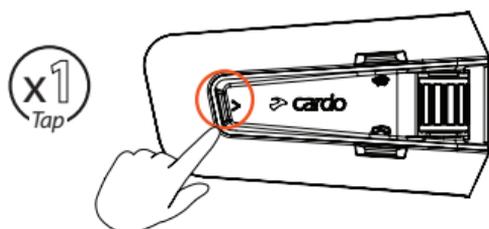
» Start Scan | Iniciar exploración | スキャンの開始 | 开始扫描



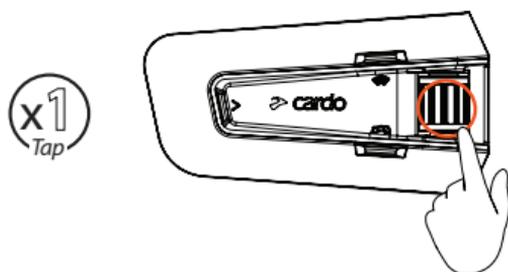
■ Stop Scan | Detener exploración | スキャンの中止 | 停止扫描



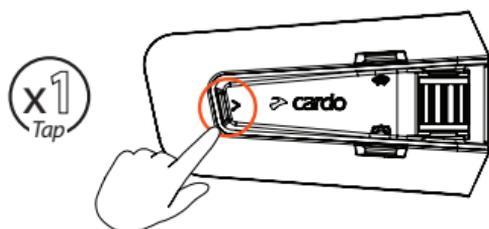
▶ On | Encender | オン | 开



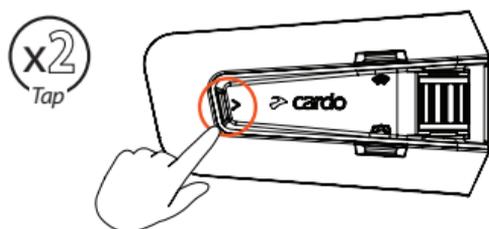
|| Off | Apagar | オフ | 关



▶ Next | Siguiente | 次へ | 下一曲

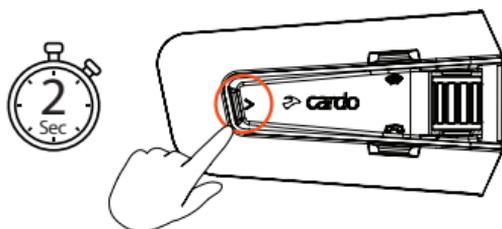


◀ Previous | Anterior | 前へ | 上一曲

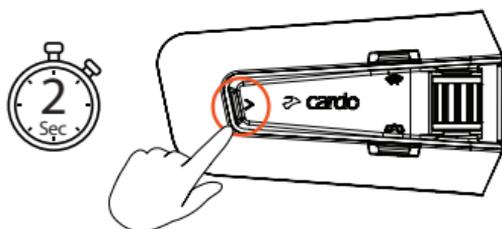




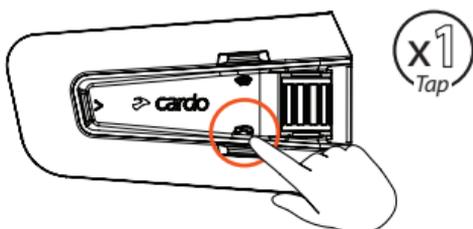
Music to Radio | Música a radio | 音楽からラジオへ | 音乐到电台



Radio to Music | Radio a música | ラジオから音楽へ | 电台到音乐



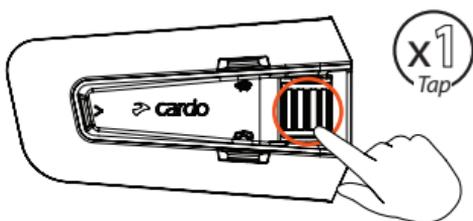
 Answer | Contestar | 応答 | 应答



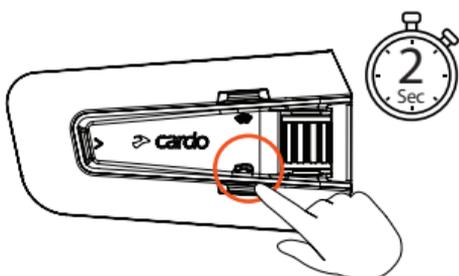
 Ignore | Ignorar | 無視 | 忽略



 End Call | Finalizar llamada | 通話終了 | 结束通话

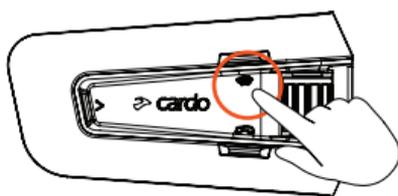


 Redial | Rellamada | リダイヤル | 重拨





Grouping | Agrupar | グループの作成 | 分组



LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED

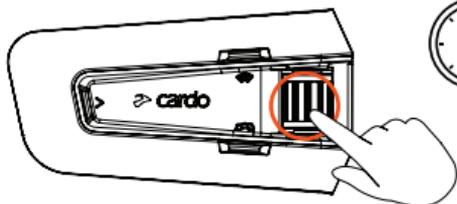


Grouping Success | Agrupado correctamente |
グループの作成成功 | 分组成功

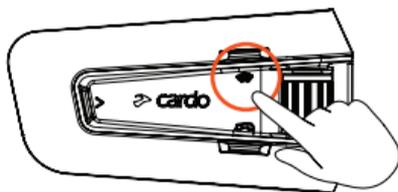
LED Purple | LED púrpura |
紫色のLED | LED紫色



Mute / Unmute Group | Silenciar/activar grupo |
グループのミュート / ミュート解除 | 组静音 / 取消静音



Share Call | Compartir llamada | 通話の共有 | 分享通话

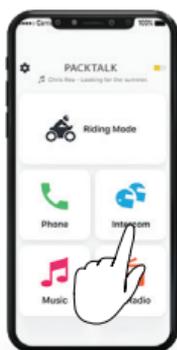


Music Sharing | Compartir música | 音楽の共有 | 音乐分享

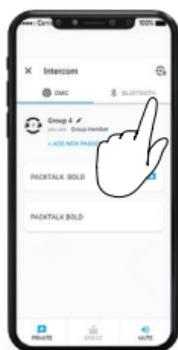


Set Sharing Partner | Establecer Socio para compartir | 共有相手の設定 | 设置分享伙伴

1



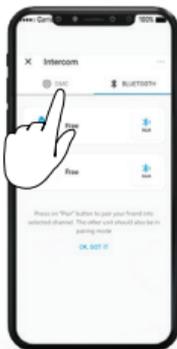
2



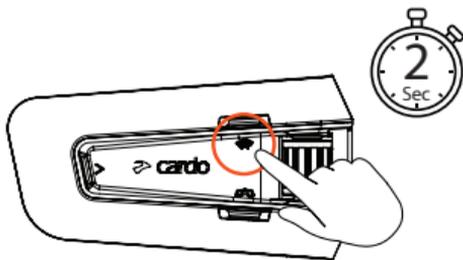
3



4

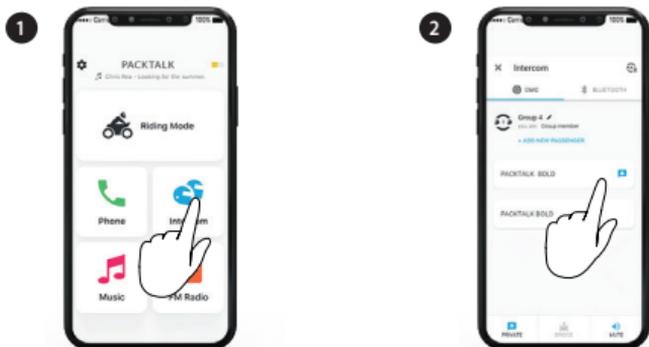


Start / Stop Sharing | Iniciar/dejar de compartir | 共有の開始 / 停止 | 启动/停止分享

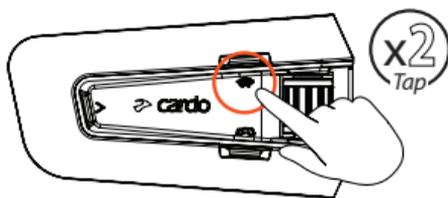




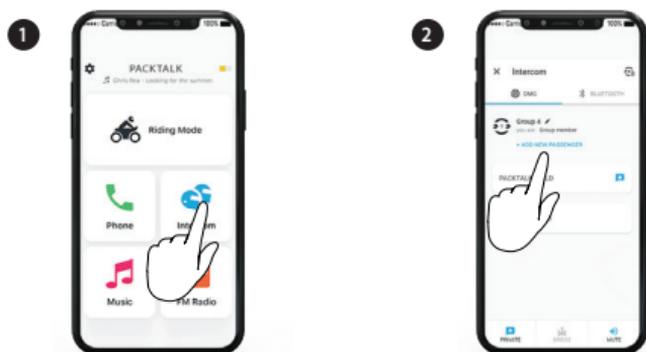
Set Private Chat Partner | Establecer Socio de chat privado |
プライベートチャットの相手の設定 | 设置私聊伙伴



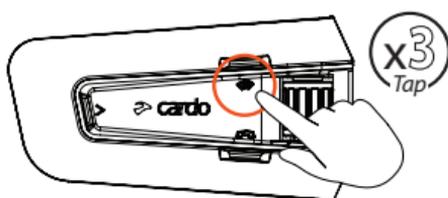
Start / Stop Private Chat | Establecer Socio de chat privado |
プライベートチャットの相手の設定 | 设置私聊伙伴



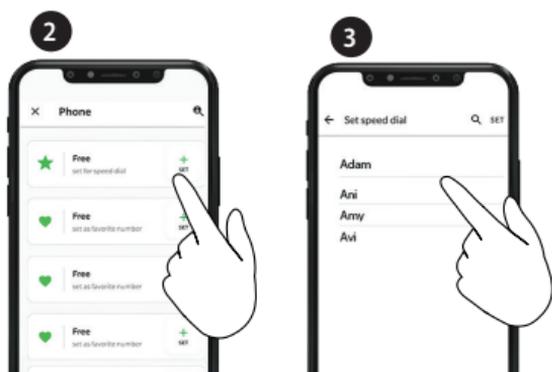
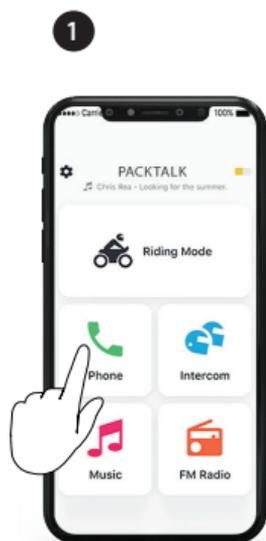
Add Bluetooth passenger | Añadir pasajero Bluetooth |
Bluetoothで同乗者を追加 | 添加蓝牙乘客



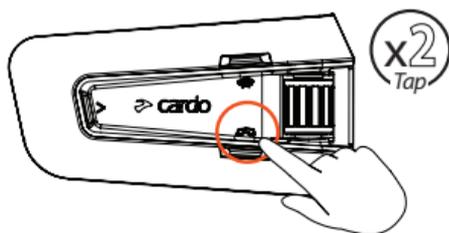
Start/Stop passenger Intercom | Iniciar/Detener comunicación con el pasajero |
乘客インターホンの開始/停止 | 开启/关闭乘客对讲机



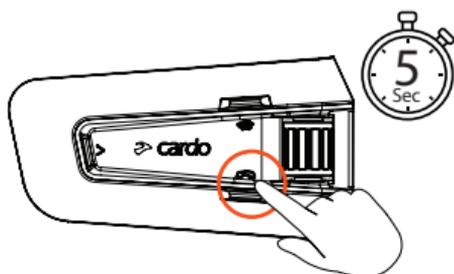
★ Set Speed Dial | Establecer marcación rápida |
短縮ダイヤルの設定 | 设置快速拨号



☎ Call Speed Dial | Marcación rápida de llamada |
スピードダイヤルで電話をかける | 调用快速拨号



1 Step 1 | Paso 1 | ステップ 1 | 第1歩



LED Red & Blue | Ledes en rojo y azul |
LED 赤 & 青 | 红色和蓝色LED



2 Step 2 | Paso 2 | ステップ 2 | 第2歩



LED Red & Green | LED rojo y verde |
LED 赤 & 緑 | 红色和绿色LED

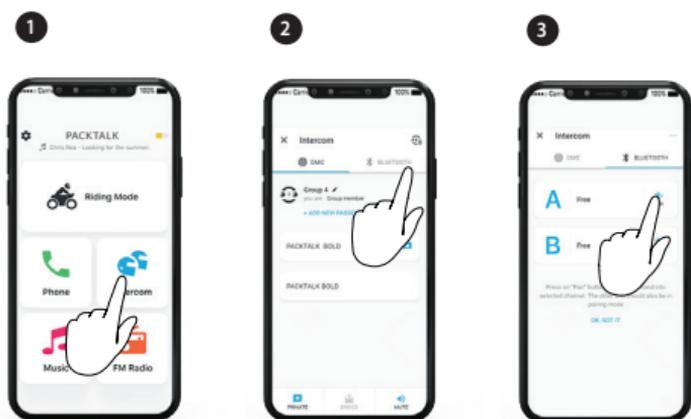


3 Step 3 | Paso 3 | ステップ 3 | 第3歩



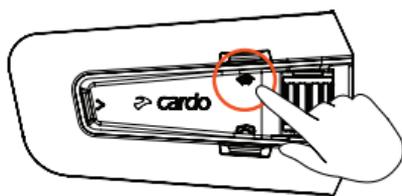
Universal Bluetooth intercom | Intercomunicador Bluetooth universal | 汎用Bluetoothインカム | 通用蓝牙对讲机

 Bluetooth Intercom Pairing | Emparejamiento de intercomunicador Bluetooth | Bluetoothインカムのペアリング | 蓝牙对讲机配对



 Start / Stop Intercom | Iniciar/detener intercomunicador | インカムの開始 / 停止 | 启动/停止对讲机

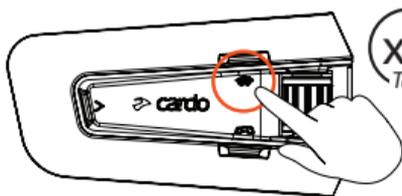
Rider A | Piloto A | ライダー-A | 骑手A



X1 Tap

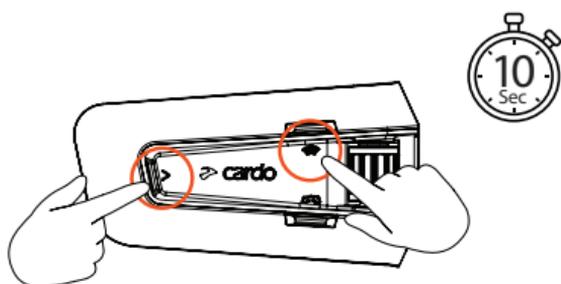
 Start / Stop Intercom | Iniciar/detener intercomunicador | インカムの開始 / 停止 | 启动/停止对讲机

Rider B | Piloto B | ライダー-B | 骑手B



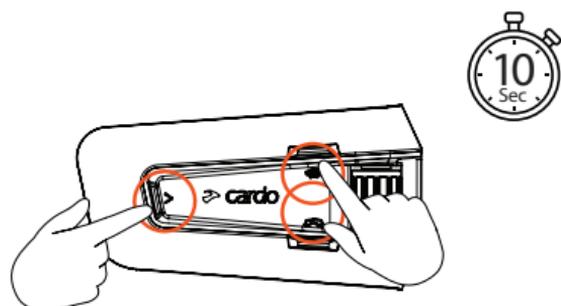
X2 Tap

Reboot | Reiniciar | 再起動 | 重新启动



Factory Reset | Restablecer valores de fábrica |

工場出荷時の状態に戻す | 恢复出厂设置



E English



- **Answer**
- **Ignore**
- "Hey Cardo, **end call**"
- "Hey Cardo, **speed dial**"
- "Hey Cardo, **redial number**"



- "Hey Cardo, **music on**"
- "Hey Cardo, **music off**"
- "Hey Cardo, **next track**"
- "Hey Cardo, **previous track**"
- "Hey Cardo, **share music**"



- "Hey Cardo, **radio on**"
- "Hey Cardo, **radio off**"
- "Hey Cardo, **next station**"
- "Hey Cardo, **previous station**"



For Bluetooth intercom only

- "Hey Cardo, **call intercom**"
- "Hey Cardo, **end intercom**"



- "**Hey Siri**"
- "**OK Google**"



- "Hey Cardo, **volume up**"
- "Hey Cardo, **volume down**"
- "Hey Cardo, **mute audio**"
- "Hey Cardo, **unmute audio**"
- "Hey Cardo, **mute microphone**"
- "Hey Cardo, **unmute microphone**"



- "Hey Cardo, **battery status**"

S Español



- **Contestar**
- **Ignorar**
- "Hey Cardo, **finaliza llamada**"
- "Hey Cardo, **marcación rápida**"
- "Hey Cardo, **remarcar número**"



- "Hey Cardo, **enciende la música**"
- "Hey Cardo, **apaga la música**"
- "Hey Cardo, **pista siguiente**"
- "Hey Cardo, **pista anterior**"
- "Hey Cardo, **comparte la música**"



- "Hey Cardo, **encender la radio**"
- "Hey Cardo, **apaga la radio**"
- "Hey Cardo, **estación siguiente**"
- "Hey Cardo, **estación anterior**"



Solo para intercomunicador Bluetooth

- "Hey Cardo, **llama al Intercomunicador**"
- "Hey Cardo, **cierra el Intercomunicador**"



- **"Oye Siri"**
- **"Okay Google"**



- "Hey Cardo, **sube el volumen**"
- "Hey Cardo, **baja el volumen**"
- "Hey Cardo, **silenciar el audio**"
- "Hey Cardo, **reactivar el audio**"
- "Hey Cardo, **silenciar el micrófono**"
- "Hey Cardo, **reactivar el micrófono**"



- "Hey Cardo, **nivel de la batería**"

J 日本人



- 応答
- 無視
- “hey カルド” 電話 終了”
- “hey カルド” 短縮”
- “hey カルド” リダイヤル”



- “hey カルド” ミュージック”
- “hey カルド” ミュージック オフ”
- “hey カルド” 次”
- “hey カルド” 前”
- “hey カルド” ミュージックシェア”



- “hey カルド” ラジオ”
- “hey カルド” ラジオ オフ”
- “hey カルド” 次”
- “hey カルド” 前”



Bluetoothインカムの場合のみ

- “hey カルド” インカム”
- “hey カルド” インカム 終了”



- “hey シリ”
- “オッケー グーグル”



- “hey カルド” ボリューム アップ”
- “hey カルド” ボリューム ダウン”
- “hey カルド” ミュート”
- “hey カルド” ミュート オフ”
- “hey カルド” マイクをミュート”
- “hey カルド” マイクのミュートを解除”



- “hey カルド” バッテリー”

C 中文普通话



- 接听电话
- 拒接电话
- “嘿 Cardo! 结束通话”
- “嘿 Cardo! 快速拨号”
- “嘿 Cardo! 末号重播”



- “嘿 Cardo! 播放音乐”
- “嘿 Cardo! 停止音乐”
- “嘿 Cardo! 后一首歌曲”
- “嘿 Cardo! 前一首歌曲”
- “嘿 Cardo! 共享音乐”



- “嘿 Cardo! 打开无线电”
- “嘿 Cardo! 关闭无线电”
- “嘿 Cardo! 后一频道”
- “嘿 Cardo! 前一频道”



仅适用于蓝牙对讲机

- “嘿 Cardo! 呼叫对讲”
- “嘿 Cardo! 结束对讲机”



- “嘿 Siri”
- “好的 谷歌”



- “嘿 Cardo! 增加音量”
- “嘿 Cardo! 减小音量”
- “嘿 Cardo! 静音”
- “嘿 Cardo! 取消静音”
- “嘿 Cardo! 将麦克风静音”
- “嘿 Cardo! 取消麦克风静音”



- “嘿 Cardo! 电池状态”



cardosystems.com



Cardo Connect
App

Cardosystems.com/update

Cardosystems.com/support

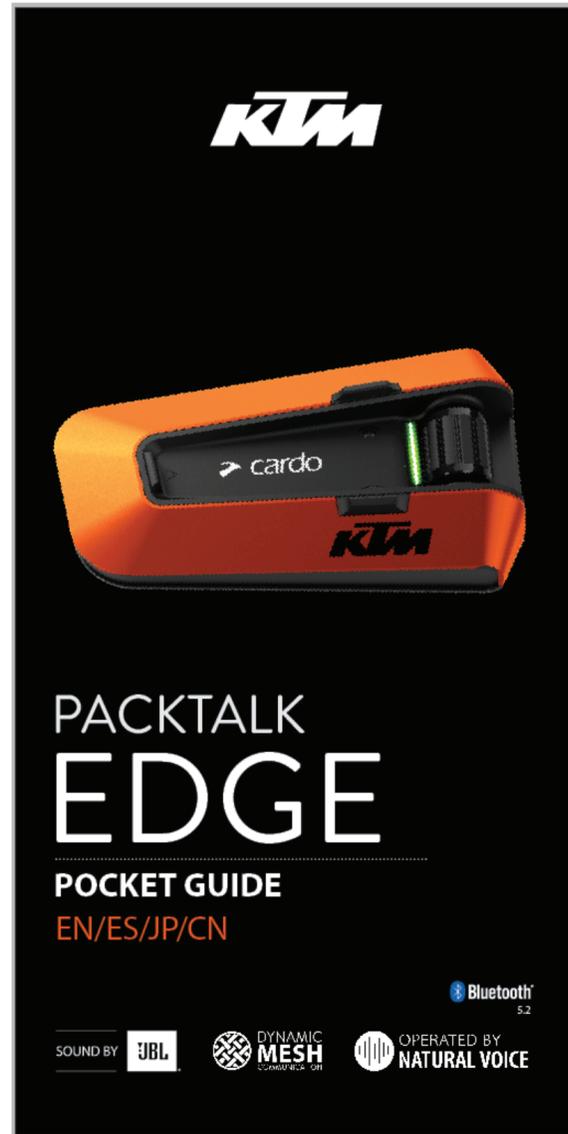


Measurements

booklet close

90mm

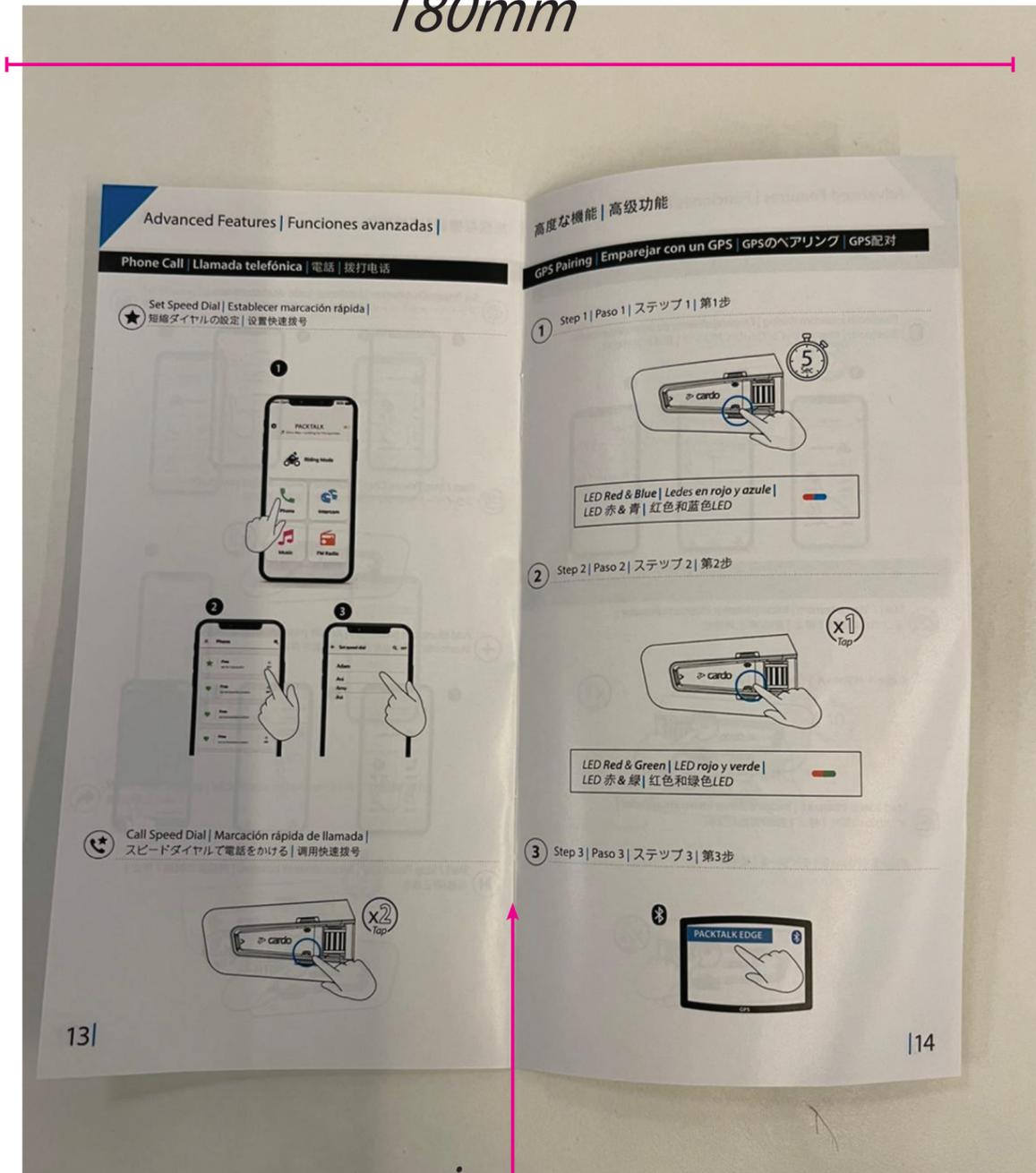
180mm



booklet open

180mm

180mm



pins

